

Kwenda Jijini (Kiswahili)

A boy is visiting the City for the first time. How do you think his sights on the way will be?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.

storyweaver PRATHAM BOOKS

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



Kwenda Jijini

Authors: Lesley Koyi, Ursula Nafula

Illustrator: Brian Wambi

Translator: Ursula Nafula

African
Storybook.org

Level 1



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Story Attribution:

This story: Kwenda Jijini is translated by [Ursula Nafula](#) . The © for this translation lies with African Storybook, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'Du yeé nkàla' ye ku'ùn', by [Beatrice Tafon Takeh](#), [Mbinkar Emmanuel Keelen](#) . © African Storybook , 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Going to the City', by [Lesley Koyi](#), [Ursula Nafula](#) . © African Storybook , 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Other Credits:

This book "Kwenda Jijini" has been published on StoryWeaver by African Storybook Initiative.

Images Attributions:

Cover page: [The City Bus](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Bus Terminus](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Bus Stop](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Ready for journey](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [The uncomfortable Man](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [People](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Boy looks out of the window](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Vendors in the bus](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [The foodie Lady](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>.



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 10: [The new passenger](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: [Food sale goes on](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Luggage atop bus](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [It's a warm day](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Boy dreaming](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Sleeping Passengers](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Almost empty bus](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [Boy wonders](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>.